

## Jean-Baptiste André Godin à Mikhail Achkinasi, 30 septembre 1881

**Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Informations sur le document source

Cote FG 15 (22)

Collation 1 p. (28v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

### Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Mikhail Achkinasi, 30 septembre 1881, Équipe du projet FamiliLettres (Famelistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/50556>

Copier

### Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (Famelistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Droits Famelistère de Guise et Bibliothèque centrale du CNAM ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [30 septembre 1881](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - Famelistère

Destinataire [Achkinasi, Mikhail \(1851-1914\)](#)

Lieu de destination 13, rue de la Bourgogne, Meudon (Hauts-de-Seine)

Scripteur / Scriptrice [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

## Description

Résumé Godin demande à Achkinasi s'il a reçu le mandat qu'il lui a envoyé de nouveau. Il lui annonce qu'il lui a retourné une « Lettre de Russie » qu'il n'a pas fait paraître dans *Le Devoir*. Il accuse réception de sa nouvelle *La Conscience perdue* et l'avertit qu'il en attend la deuxième partie pour en commencer la publication dans le journal *Le Devoir*.

Notes *Conscience perdue* est un conte de langue russe publié en 1869 par Mikhaïl Saltykov-Chtchedrine (1826-1889). Le journal *Le Devoir* publie la traduction française du conte par Mikhail Achkinasi dans ses numéros 162 du 16 octobre 1881 (p. 671-672) et 165 du 6 novembre 1881 (p. 718-719).

Support

- La copie de la lettre utilise le papier du registre orienté dans le format paysage.
- Sur le folio 28v sont copiées la lettre de Godin à Jérôme Gillot du 30 septembre 1881 et la lettre de Godin à Mikhail Achkinasi du 30 septembre 1881.

## Mots-clés

[Administration et édition du journal Le Devoir](#), [Finances personnelles](#)

Œuvres citées Saltykov-Chtchedrine (Mikhaïl), « *La Conscience perdue*. Conte russe par N. Tchedrine (traduit par Michel Achkinasi) », *Le Devoir*, t. 5, n°161, 9 octobre 1881, p. 671-672. [En ligne :

<https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.5/674/60/860/0/0>, consulté le 17 juillet 2023]

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 21/11/2023 Dernière modification le 06/02/2024

Paris 30 juil 81

Monsieur Gillot,

Par votre lettre du 20 août  
vous m'offrez de proposer  
à la Société de Familistère  
les emplois spéciaux dont  
elle a besoin. Sans retarder  
votre arrivée ici, s'il vous  
était possible de me mettre  
en relation avec quelques  
candidats qui puissent con-  
venir aux fonctions dont  
je vous envoie l'indica-  
teli le tableau; je vous  
en serais obligé.

Je vous salue bien sincèrement

Edmond

Paris 30 juil 81

Monsieur Ledermann

Voilà, enfin, avec le  
mandat légal, votre compte  
qui m'est revenu en de l'ém-  
et que je vous ai adressé de  
nouveau?

- Je vous en retourne aussi  
une lettre de Bureau qui n'aurait  
pas cessé d'insister pour être  
insérée dans "Le Travail".

- J'ai bien reçu votre nouvelle  
Le conseil ne peut que s'at-  
tendre la 2<sup>e</sup> partie pour en  
commencer la publication  
dans le Travail. Veuillez donc  
me l'adresser la plus vite  
possible.

Je vous salue bien  
sincèrement

Edmond